



Šoferojo z Pančic-Kukowa do směra na Kašecy dyrbyja tuchwilo wokotopuće na so wzać. Spočatk tydženja započachu tam dróhu ponowjeć. Za to su najprjedy kromu puća zrunali (na wobrazu). Mjeztym je na džělu jězdne hornja woršta asfalta wotškrabana. Wotrězk mjez Pančicami a Wotrowom ma hać do 27. julija hotowy być, cyły puć hać do Kašec kónc awgusta. Foće: SN/M. Bulank

Zabawa a estetiske dožiwjenje

Nowa hra wučerki Wórše Wićazoweje za džěci prapředstajena

Chróscicy (CRM/SN). Nowa spěwoha za džěci z pjera Chróscanskeje wučerki Wórše Wićazoweje „Je slóncó wusnylo?“ měješe wčera wječor we wjacizaměrowej hali „Jednota“ prapremjeru. Z podpěru Založby za serbski lud, SLA a Budyskeho NSLDž, gmejny a darcelow hodžeše so projekt Serbskeje zakladneje šule Chróscicy zwoprawdźić. Za to podžakowa so

nawoda šule Měrko Šmit, kiž běše sam tež cyłkowny nawod přewzał, wšitkim wobdžělenym. Wulku chwalbu pak wuprají wón předewšěm šulerjam, kotřiž běchu hru nazwučowali.

Něhdže štyrceći małych wumělcow na jewišću dźiwadzeleše, spěwaše a rejaše, předstajajo tak přirodnje a wušiknje so měnjace wobrazy. Džěci two-

rjachu žiwe wobrazy, z kotrychž měješe kóždy swój wosebity raz. Přetož jednanje je ze žiwjenja wuwzate. Bjez slóncá njeje žiwjenje na zemi móžne. Hdyž wone swoju móc pozhubja a hižo njeswěči, hdyž pozdatnje wusnje, je wšo žiwe wohrožene.

Fantazija džěci pak njeznaje mjezy a tuž hraja kaž w jich realnym žiwjenju tak tež na jewišću mytiske figury wěstu rólu: Sprjewnik a holanski Lučibar wožiwjajata jednanje a zelowa žona njeskutkuje jeniče kaž sonina, ale je zdomom dobra wučerka. Zanjerodjenje přirody woznamjenja so jako wažny faktor, zo zhubi ekologiski system runowahu a zo staja sej džěci prašenje, hać drje je slóncó wusnylo.

Tasso Schille z Budyskeho NSLDž poda hudźbu a zhotowi hudźbne natočenja. Spěwy nazwučowa z džěcimi Wórša Wićazowa sama. Choreografija je wot Jana Kozelnického z SLA. Jara wažnu rólu nastupajo skutownosć inscenacije wukonješe tohorunja profesionelna režija dźiwadzelešnicy Janiny Brankačkoweje.

Tak njeje hra w formje musicala za přihladowarstwo jenož prosta zabawa, ale tež estetiske dožiwjenje. Džěci haja na jewišću přikladnu literarnu serbsčinu a móža zdomom swoje muziske kmanosće z hordosću pokazać.



Nimo šulerjow mějachu wuhotowar Ingolf Trautmann, Wórša Wićazowa, Janina Brankačkowa a Jan Kozelnický (wotlěwa) najwažniši podžěl na poradženej hrě.

Rěčna politika na festiwalu

Poradźenu premjeru krucha „Krabat – hra wo zbožo wo Čorny młyn“ dožiwi wčera wječor na terenje Čornochołmčanskeho Čornego mlyna něhdže 580 ludźi. Wjace hać 60 lajkow z wokoliny je spektaklej, wotměwacemu so w atmosferje burskeho statoka, zaso wosebity flair spožičilo.

Čorny Chołmc (SN/CoR). Po kwasnym čahu loni tworja dźiwadzelešnicy z křičeńcu po wašnju a w drasće ewangelskich Serbow Wojerowskeje kónčiny finale Krabatoweho festiwala 2014. Akteroj wostawaja tež třeci raz swojemu wuspěšnemu koncepcij swěrnji, ze serbskimi naložkami a tradicijemi jónkrótne z rjadu lětnich spektaklow so wuzběhnyć. Tež tohodla bě sakski ministerski prezident Stanisław Tilich (CDU) patronat přewzał.

Wožiwjenje serbskosće w regionje je předsyde towarstwa Krabatowy młyn Čorny Chołmc Tobiaskej Čižikej a intendantej festiwala Peterej Siebecke wo-

prawdže chutna naležnosć a nic jenož pycha: W hrě je nimo Čornego mlyna njeprěćel rjeka Krabata z krajnym bohotoom serbowžračk, kiž chce wšo serbske zakazać. Tež aktualneje rěčneje politiki so awtoraj Alexander a Peter Siebecke njebojajta: Na kóncu pleděruje Awgust Sylny za městne tafla, hdžež serbski napis nad němskim stej.

Hižo do programa stej so wčera skupina Sprjewjan a rozhłosowa moderatorka Diana Fryćec-Grimmigowa, wobličena Wojerowsku serbsku drastu, we wobłuku wosebiteje akcije MDR wo prawu serbsku naladu starała. Starosće Tobiasa Čižika, kak přihladowarjo nowu tribunu přiwozmu, běchu njewoprawnjene: Wi-džiš lěpje a wosebita atmosfera přiwšěm wostawa. Hakle tydženja běchu štyri ploniny ze 170 přidatnymi městnami dotwarili. Hać do 20. julija pokazuja Krabatowe dyrdomdeje z wida Awgusta Sylneho a obrista Jana Šadowica hišće džewjeć króc. Předstajenja su wupředate.

Z poeziju po puću

Budyšin. Basnicy lětušeho Swjedženja serbskeje poezije podadža so sobotu, 12. julija, z busom na puć, zo bychu na wuznamnych městnach serbskeho pisowstwa a wot industrije wohroženeje krajiny basnje čitali a wopominali wuznamnych Słowjanow a Serbow. Bus wotjědže w 13 hodź. před Budyskim hotelom Best Western na Serbskich hrjebjach a so tam w 20 hodź. zaso nawróći. Krótke čitanja a wuwjedženja su předwidžane při pomniku Cyrila a Metoda (13.30 hodź.), na Radworskim kěrchowje (14.30 hodź.), při rěčce Struga (16 hodź.) a na Rownjanskim Njepilic statoku (16.30 hodź.). Při studničce w Róženće so čitanja za-

kónča (19 hodź.). Někotre městna w busu a za swačinu w Rownom hišće su. Lisćik za 30 eurow, potuńšene 20 eurow, njech sej zajimcy direktnje skazaja, a to pod zsw-skb@gmx.de, telefonisce pod čisłom pod 0177-4576695 abo w běrowomaj Šmitec jězbow w Budyšinje abo Radworju.

Hraja znowa musical

Chróscicy. Po wčerawšej wuspěšnej premjerje noweje spěwohry Wórše Wićazoweje „Je slóncó wusnylo?“ budže jutře, pjatk, w 9 hodź. dalje předstajenje w Chróscanskej „Jednoće“. Šulerjo a wučerjo Chróscanskeje zakladneje šule so na bohaty wopyt wjesela.

DO KINA

Budyske kino 10.7.–16.7.2014:
Transformers – Āra des Untergangs: předpremjer s rj 15:55, 18 a 20 hodź.
Das Schicksal ist ein mieser Verräter: wšědnje 17:15 hodź. (nimo s rj) a 19:30 hodź. (nimo p a s rj) | so 15 hodź. | p j a so 22 hodź. **Maleficent:** wšědnje 20 hodź. (nimo s rj) | w 3 D **A Million Ways to Die in the West:** štw, p j a so 19:30 hodź. | so 22:15 hodź. **Rico, Oskar und die Tierschatten:** wšědnje 15:15 hodź. (nimo štw, p a s rj) a 17 hodź. (nimo s rj) **Wir sind die Neuen:** jeno za žony s rj 19:45 hodź. **Tammy:** wšědnje 15:15 hodź. (nimo štw, p a s rj), 17:30 a 19:45 hodź. | p j a so 22:15 hodź. **Bibi und Tina:** nj 13 hodź. **Edge of Tomorrow:** p j 22:15 hodź. **Das magische Haus:** nj 13 hodź. **Bad Neighbors:** so 17:30 hodź. **The Lego Movie:** nj 13 hodź. **Rio 2 – Dschun-**

gelfieber: nj 13 hodź. **Tinkerbell und die Piratenfee:** nj 15:15 | w 3 D **X-Men – Zukunft ist Vergangenheit:** nj a p 19:30 hodź. | w 3 D **Godzilla:** p j a so 22 hodź. | w 3 D **Grand Budapest Hotel:** wšědnje 17:15 hodź. (nimo so, p a s rj) **Kino Ekstra:** **Stereo:** p 17:15 a 20:15 hodź.

POLICIJA

■ **Daša zražka na křižowanišću**
Budyšin. Wobchadne njezbožo sta so džensa doložnja na zwjazkowej dróze B 156 při wotbóčce w Bórku pola Budyšina. Tam stej wosobowej awće do so zrazyto. Wuchowanska služba dyrbeje jednu wosobu lěkarsce zastarać. Dokelž wjedže po B 156 tuchwilo wobjězdka za zawrjenu awtodróhowu wotbóčku Budyšin-wuchod, je tam wjele wobchada, štož je hižo k wjacorym njezbožam wjedło.

NA WĚŠK



Foto: Helmut Kockrick

100 lět Werminghoff

trilogija, džěl 1: Zažne lěta
wotewrjenje: njedźelu, 13. julija 2014,
w 15 hodź.

Kónc 19. lěstotka započa so we Łužicy nowa doba. Z industrielnym wudobywanjom brunicy nasta 1914 tež blisko Wojerec briketownja. Nowe sydlišćo Werminghoff, pomjenowane po załožerju Josephje Werminghoffje, skičiše ludžom zbliska a zdaloka domiznu. Přeni džěl wosebiteje přehladki měri so na spočatne lěta. Wona praša so za změnu z nowozapočatkow a pyta slědy – w sydlišću, kotremuž rěkaja džensa Hórnikacy, a w fabrice. Vattenfall přeje wšitkim wopytowarjam zajimawy přebytak.

www.energiefabrik-knappenrode.de

VATTENFALL